



Catalogue 22-007 Monthly

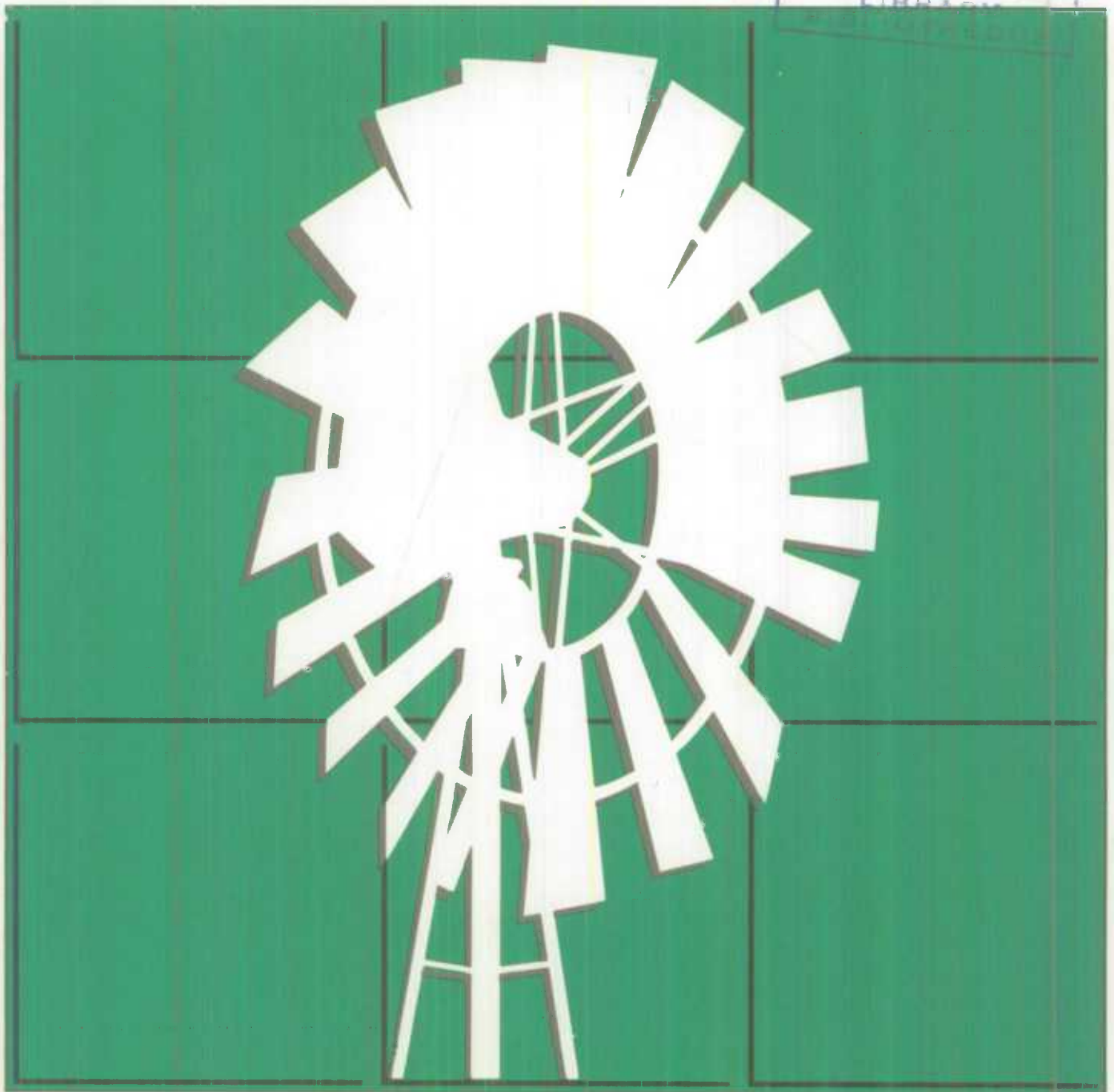
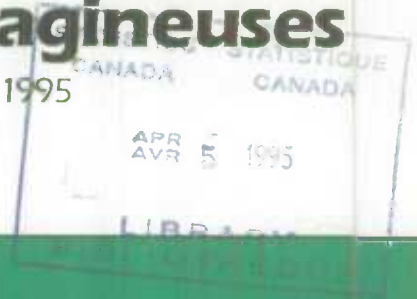
Cereals and Oilseeds Review

January 1995

Catalogue 22-007 Mensuel

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Janvier 1995



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printout, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Crops Section,
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3859) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador,
Nova Scotia, New Brunswick
and Prince Edward Island

1-800-565-7192

Quebec

1-800-361-2831

Ontario

1-800-263-1136

Saskatchewan

1-800-667-7164

Manitoba

1-800-661-7828

Southern Alberta

1-800-882-5616

Alberta and Northwest Territories

1-800-563-7828

British Columbia and Yukon

1-800-663-1551

Telecommunications Device for the
Hearing Impaired

1-800-363-7629

Toll Free Order Only Line (Canada
and United States)

1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)

Facsimile Number (1-613-951-1584)

Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordino-lingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des cultures,
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3859) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador,
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick
et Île-du-Prince-Édouard

1-800-565-7192

Québec

1-800-361-2831

Ontario

1-800-263-1136

Saskatchewan

1-800-667-7164

Manitoba

1-800-661-7828

Sud de l'Alberta

1-800-882-5616

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

1-800-563-7828

Colombie-Britannique et Yukon

1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour
les malentendants

1-800-363-7629

Numéro sans frais pour commander
seulement (Canada et États-Unis)

1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)

Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)

Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

January 1995

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Janvier 1995

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1995

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 1995

Price: Canada: \$15.00 per issue,
\$144.00 annually

United States: US\$18.00 per issue,
US\$173.00 annually

Other Countries: US\$21.00 per issue,
US\$202.00 annually

Catalogue No. 22-007, Vol. 18, No. 1

ISSN 0820-9030

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Avril 1995

Prix : Canada : 15 \$ l'exemplaire,
144 \$ par année

États-Unis : 18 \$ US l'exemplaire,
173 \$ US par année

Autres pays : 21 \$ US l'exemplaire,
202 \$ US par année

N° 22-007 au catalogue, vol. 18, n° 1

ISSN 0820-9030

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
 - nil or zero.
 - amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
 - néant ou zéro.
 - nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- Karen Gray, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- Jeannine L. Fleury, Officer,
Grain Marketing Unit
- Jeanne d'Arc Lalonde, Officer,
Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Karen Gray, chef, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- Jeannine L. Fleury, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- Jeanne d'Arc Lalonde, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Highlights - Situation Report	5
Text Table 1	8
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Selected Statistics of Coarse Grains, Canada	21
9. Producer Marketings of Coarse Grains	22
10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	25
12. Selected Statistics of Oilseeds, Canada	26

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants - rapport de la situation	5
Tableau Explicatif 1	8
Tableau	
Blé	
1. Bilan du blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan du blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits du blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	19
8. Certaines statistiques sur des céréales secondaires, Canada	21
9. Livraisons de céréales secondaires	22
10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	25
12. Certaines statistiques sur les graines oléagineuses, Canada	26

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	27
14. Producer Marketings of Oilseeds	28
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	29
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30
 International Data and Prices	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32
18. International Oilseeds Data	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38
 Specialty Crops	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	40
 Exports of Specialty Crops	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	42

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces de prairies par campagne agricole	27
14. Livraisons des producteurs oléagineuses	28
15. Exportations de graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	29
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30
 Données et prix de divers pays	
17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Opérations à terme règlement prix des graines, par mois de livraison	38
 Cultures Spéciales	
23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
 Exportations de Cultures Spéciales	
24. Exportations de Cultures Spéciales selon le pays de destination finale	42

HIGHLIGHTS

SITUATION REPORT-FEBRUARY 1995

Federal Budget

The CROW will be eliminated on August 1, 1995 according to the Federal Budget of February 27th. The "CROW" was a transportation subsidy set up in the 1800's under the Western Grain Transportation Act to pay a portion of the cost of transporting grain from the Prairies to export position. The subsidy was paid to the railways and resulted in lower freight costs for farmers. To compensate Prairie landowners for the possible loss in the value of their land, the government now intends to make a one-time \$1.6 billion tax-free (capital) payout. Payouts will be adjusted for differences in land productivity and distance from the port. As well, \$300 million adjustment fund will be made available to help the transition process.

As part of the reform of the WGTA was the announcement of the impending end of the Grain Transportation Agency as a separate entity. The GTA has been responsible for the allocation of grain cars; however, the new allocation system will be open-market based. Branch line abandonment will become a major topic of discussion as railways close less profitable lines over the next few years. Branch line abandonment protection has been in place but will be ended in December 1995. Until July 31, 2000, rail rates will be subject to a maximum rate formula based on any cost changes.

Also eliminated in the Federal Budget were the Feed Freight Assistance Program, the Atlantic Freight Subsidy and the agency responsible for administering these programs-the Livestock Feed Bureau of Agriculture Canada. These programs were designed to aid in the cost of transporting feedgrains to livestock in feed-deficient regions (British Columbia, eastern Quebec and the Atlantic provinces).

There will be changes in the Canadian Wheat Board pooling system beginning in August 1996. At present, all western wheat and barley producers share in the cost of any additional costs of moving grain through the St. Lawrence Seaway. As of August 1, 1996, producers will have these costs deducted at the delivery point

As well, existing stabilization programs based on specific crops will be replaced with whole farm income stabilization programs. The new programs will incorporate the crop insurance aspect and will be province-specific. NISA(Net Income Stabilization Account) and GRIP(Gross Revenue Insurance Program) or a GRIP alternative will continue as will the interest-free cash advance program on stored grain.

As the details of the Budget become available, analysts will discuss the expected changes to the cropping patterns in the Prairies, to the transportation system and to the prices that farmers can expect to receive.

Rail Slowdown

The rail unions had targeted CP Rail for intensive negotiations this year. However, the talks between CP Rail and its unionized workers broke down at the end of February. The unions have

FAITS SAILLANTS

RAPPORT DE SITUATION-FÉVRIER 1995

Budget fédéral

La subvention du Nid-de-Corbeau sera éliminée le 1^{er} août 1995, tel qu'il a été annoncé dans le budget fédéral du 27 février. Il s'agit d'une subvention qui a été instaurée au siècle dernier en vertu de la *Loi sur le transport du grain dans l'Ouest* pour payer une partie des frais de transport du grain depuis les Prairies jusqu'aux points d'exportation. La subvention est versée aux sociétés ferroviaires, qui accordent ensuite des tarifs avantageux aux agriculteurs. Afin de dédommager les propriétaires terriens des Prairies de la dépréciation éventuelle de leurs terres, le gouvernement leur accordera un paiement forfaitaire non imposable (capital) totalisant 1,6 milliard de dollars. Les paiements seront calculés selon la productivité des terres et la distance à parcourir pour arriver aux ports. De plus, un fonds de 300 millions de dollars servira à faciliter la période de transition.

Dans le cadre de la réforme de la LTGO, l'Office du transport du grain cessera d'exister en tant qu'organisme distinct. L'OTG effectue actuellement la répartition des wagons pour transporter le grain; or, le nouveau système de répartition sera axé sur le marché libre. L'abandon des lignes secondaires suscitera beaucoup de discussions au cours des prochaines années, en particulier lorsque les sociétés ferroviaires fermeront les lignes moins rentables. L'exploitation garantie des lignes secondaires cessera le 31 décembre 1995. Jusqu'au 31 juillet 2000, les tarifs ferroviaires ne devront pas dépasser un niveau établi qui variera selon les coûts.

D'autre part, le budget fédéral prévoit l'élimination du Programme d'aide au transport des céréales fourragères et de la subvention accordée dans le cadre de ce programme, ainsi que la suppression de l'organisme chargé de ces activités, l'Office des provendes du Canada d'Agriculture Canada. Le programme avait été conçu pour aider à payer les frais de transport des grains fourragers dans les régions non productrices (Colombie-Britannique, l'est du Québec et les provinces de l'Atlantique).

La Commission canadienne du blé modifiera son système de mise en commun des grains. Actuellement, tous les producteurs de blé et d'orge se partagent les frais supplémentaires éventuels pour transporter les céréales par la voie maritime du Saint-Laurent. Mais à compter du 1^{er} août 1996, on déduira ces coûts des recettes des producteurs au point de livraison.

D'autre part, les programmes de stabilisation du revenu axés sur certaines cultures seront remplacés par des programmes visant l'ensemble du revenu agricole. Ces nouveaux programmes comporteront un volet assurance-récolte et seront adaptés aux besoins de chaque province. On conservera le CSRN (compte de stabilisation du revenu) et le RARB (Régime d'assurance-revenu brut) ou un programme semblable, ainsi que le programme qui permet d'accorder sans intérêt des avances de fonds pour le grain entreposé.

Au fur et à mesure que les détails du budget se préciseront, les analystes discuteront des incidences éventuelles sur la répartition des cultures dans les Prairies, le réseau de transport et les prix auxquels pourront s'attendre les producteurs.

Ralentissement du transport ferroviaire

Les syndicats d'ouvriers ferroviaires prévoient d'entamer des négociations intensives avec CP Rail cette année. Or, CP Rail et les syndicats ont rompu les pourparlers à la fin février. Les syndicats ont signalé que les arrêts de travail se dérouleraient à l'échelle

indicated that any work stoppages would likely be localized rather than national in scope. This would exert pressure but make it unlikely that the workers would be legislated back to work. While some shippers are considering alternatives such as trucking to move their grain, the extra cost and the large volume of trucks that would be required make this a short-term option.

US Wheat Crop

While the Prairies were covered with unusual cold for the end of February, USDA reported that incredible warmth encompassed the Western and Central United States. Winter wheat broke dormancy and was greening in the southern to central Great Plains. US winter wheat has wintered well so far; however, there has been some concern that the crops may now be vulnerable to winterkill. Winter wheat seedings were up slightly in 1994 compared to the previous year.

Canadian Prices

The Canadian dollar rose over February despite a sharp decline in mid-month. Strength at month-end was a positive market response to the Federal Budget. At the end of February, the dollar was trading at US\$0.72, about the same level as in mid-December.

Although the Canadian Wheat Board announced their first 1995-96 Pool Return Outlooks, the outlooks did not incorporate the elimination of the CROW or any of the other policy changes outlined in the budget. These early outlooks are indicators to producers of upcoming prices to be used for planning the mix of crops they will seed in the spring. They replace the former early releases of initial prices. The PROs indicated weaker wheat, durum and designated barley prices and stronger feed barley prices.

The Federal Government raised the 1994-95 initial prices for wheat and No 5 Amber Durum wheat in mid-February. The increases ranged from \$15 to \$20 per tonne. The February Pool Return Outlook for the 1994-95 crop was similar to that of January (see Table 19).

Winnipeg feed wheat futures moved in a tight range in February and ended the month basically unchanged. Wheat futures had declined sharply in December but had regained some of the losses in January. Both Canadian and Western barley contracts rose in February on expected tight supplies at year-end combined with slow farmer selling and strong malting barley demand. There were no trades in rye futures this month.

Canola futures were up over the month despite a mid-month decline. Prices continue to be firm on further buying as companies attempt to prevent shortages at the end of the crop year. June canola futures rose about \$20 during February and regained January's losses. Flaxseed futures' prices dropped in February and retraced about half of the January gains on a slowdown in European export demand.

US Prices

Prices movement was not spectacular in Chicago during February. Oat futures continued steady for a second month with modest increases toward month-

locale et non nationale. Cette tactique permettra d'exercer de la pression sur la direction, mais évitera probablement que les employés soient obligés par le gouvernement de retourner au travail. Bien que certains expéditeurs envisagent d'autres moyens de transporter leur grain, tel que le camionnage, les frais supplémentaires et le nombre important de camions qui s'imposeraient font que cela ne constituerait qu'une solution temporaire.

Récolte américaine de blé

Tandis que les habitants des Prairies grelotaient à cause du froid inhabituel à la fin février, l'USDA (ministère d'agriculture des États-Unis) a signalé qu'il faisait très chaud dans les États du centre et de l'ouest du pays. Dans les grandes plaines du centre et du sud, le blé d'hiver a dépassé la période végétative et a germé. Le blé d'hiver américain croît bien jusqu'à maintenant, mais le gel risque de causer des dégâts. Les ensemencements de blé d'hiver ont affiché une légère hausse en 1994 par rapport à l'année précédente.

Prix canadiens

Le dollar canadien a gagné du terrain en février en dépit d'un fléchissement vers le milieu du mois. Le raffermissement du dollar a reflété l'approbation du marché par rapport au budget fédéral. À la fin du mois, le dollar se situait à 0,72 \$ US, soit environ le même niveau qu'à la mi-décembre.

Bien que la Commission canadienne du blé ait annoncé les premières perspectives de rendement pour la campagne 1995-1996, ces perspectives ne reflétaient pas l'élimination de la subvention du Mid-de-Corbeau, ni les autres modifications contenues dans le budget fédéral. Les perspectives de rendement servent d'indices aux producteurs quant aux prix futurs et leur permettent de planifier la répartition des cultures à semer au printemps. Elles remplaceront les prix initiaux. Toujours selon les perspectives de rendement, on prévoit une baisse des prix du blé, du blé dur et de l'orge de premier choix, mais une hausse des prix de l'orge fourragère.

À la mi-février, le gouvernement fédéral a augmenté les prix initiaux du blé et du blé dur n° 5 pour 1994-1995. Les prix ont monté de 15 à 20 \$ la tonne. Les perspectives de rendement pour la récolte de 1994-1995 ressemblent à celles publiées en janvier (voir le tableau 19).

À la Bourse de Winnipeg, les prix à terme du blé fourrager ont peu bougé pendant février. Les prix à terme du blé, qui avaient dégringolé en décembre, ont remonté quelque peu en janvier. Le cours des marchés à terme d'orge «Canadian» et «Western» a monté en février en raison du resserrement escompté des stocks à la fin de la campagne, des faibles ventes effectuées par les producteurs et de la forte demande d'orge brassicole. Aucun marché à terme visant le seigle a été conclu au cours du mois.

Les prix à terme du canola ont fini à la hausse malgré une baisse enregistrée vers le milieu du mois. Les prix sont toujours vigoureux, car les sociétés continuent d'acheter du canola pour éviter des pénuries en fin de campagne. Les prix à terme du canola avec échéance en juin ont grimpé de 20 \$ en février et ont ainsi regagné tout le terrain perdu en janvier. Les prix à terme du lin ont fléchi en février à cause d'une baisse de la demande européenne; ce fléchissement a effacé environ la moitié de la hausse enregistrée en janvier.

Prix américains

En février, le mouvement des prix était faible à la Bourse de Chicago. Les prix à terme de l'avoine ont continué de progresser graduellement pour le deuxième mois de suite et ont accusé une légère

end. Corn futures were also steady as the large supplies from the 1994 crop continued to weigh on prices. Soybeans made modest progress on several soyoil rallies; however, the soybean market continues to be pressured by the impending South American crop. Chicago wheat prices were down again after trending down for most of January. Kansas City wheat showed more strength and ended the month relatively unchanged. Wheat markets have been suffering from slow exports and the prospect of a larger 1995 world crop.

CONCEPTS, METHODS AND SOURCES

The concepts, methods and sources related to the data in this publication are outlined annually in the October issue of the Cereals and Oilseeds Review. Detailed methods are also available in Working Paper #25-"Grain Marketing Statistics, Statistical Methods", November 1994: see the front cover for "How to Order Publications".

hausse à la fin du mois. Les prix à terme du maïs ont également marqué un progrès lent, car les stocks abondants de la récolte de 1994 continuaient de freiner le mouvement des prix. Le prix du soja a monté légèrement en raison des reprises affichées par l'huile de soja; toutefois, le marché du soja subit toujours l'influence baissière de la récolte sud-américaine imminente. Les prix du blé ont chuté de nouveau à la Bourse de Chicago, suivant la tendance baissière enregistrée pendant la plupart de janvier. Le prix du blé à Kansas City était plus résistant et n'a pas varié sensiblement au cours du mois. Les marchés de blé languissent à cause du faible mouvement des exportations et de la récolte mondiale plus importante escomptée pour 1995.

CONCEPTS, MÉTHODES ET SOURCES

Les concepts, les méthodes et les sources utilisées pour le traitement et la collecte des données sont décrits annuellement dans le numéro d'octobre de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*. Le lecteur pourra également consulter le document de travail n° 25, *Méthodes statistiques de la Sous-section de la commercialisation des céréales*, novembre 1994. Des renseignements sur les modalités de commande se trouvent sur la couverture.

Text Table 1.

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1.

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	10030000	Canola oil - Huile de canola	15141010 15149010
Corn - Maïs	10051000 10059000	Canola meal - Tourteaux de canola	23064000
Oats - Avoine	10040010 10040020 10040090	Flaxseed (linseed) - Lin	12040010 12040020 12040090
Rye - Seigle	10020000	Linseed oil - Huile de lin	15151100 15151900
Wheat - Blé	10019005 10019011 10019013 10019015 10019019 10019020 10019030 10019060 10019090	Linseed meal - Tourteaux de lin	23062000
		Soybeans - Soya	12010010 12010020 12010090
		Soybean oil - Huile de soya	15071000 15079000
Durum wheat - Blé dur	10011010 10011090	Soybean meal - Tourteaux de soya	23040000
Barley malt - Orge de Brasserie	11071000 11072000	Beans - Fèves	07133100 07133200 07133300
Oatmeal - Farine d'avoine	11031200		07135000 07133900 07139000
Rolled oats - Floçons d'avoine	11041200		
Wheat flour - Farine de blé	11010010 11010020 11010030 11010090	Mustard - Graines de moutardes	12075000
		Peas - Pois	07131000 07132000
Durum semolina - Blé dur et semoule	11010020	Lentils - Lentilles	07134000
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	23023010	Buckwheat- Sarazin	10083000
Canola	12050010 12050020 12050090	Canary Seed - Alpistes des canaries	10083000
		Sunflower Seed - Graines de tournesol	12060010 12060020 12060090

Text Table 1. - Concluded

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003000010 1003000090	Mustard - Graines de moutardes	1207500000
Rye - Seigle	1002000000	Peas - Pois	0713101000 0713109000 0713200000
Corn - Maïs	0712902000 1005101000 1005109000 1005901000 1005909010	Lentils - Lentilles	0713400010 0713400090
Soybeans - Soya	1201000010 1201000020 1201000090	Buckwheat - Sarazin	1008100010
Canola - Graine de canola	1205000010 1205000020 1205000090	Canary Seed - Alpistes des canaries	1008301000 1008302000
Beans - Fèves	0713311000 0713319000 0713320000 0713331000 0713339000 0713339910 0713339990 0713391000 0713399010 0713399090 0713501000 0713509000 0713901000 0713909000	Sunflower Seed - Graines de tournesol	1206000010 1206000020 1206000090

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		
		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p	
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	13,750	13,830	12,377	12,377	10,919
	ac. - '000 - ac	33,977	34,174	30,584	30,584	26,982
Yield - Rendement	kg/ha	1,960	2,160	2,200	2,200	2,140
	bu./ac - bo./ac	28.9	32.1	32.7	32.7	31.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		2,072	3,454	4,605	4,605	3,760
In commercial positions - En positions commerciales		5,886	6,612	7,713	7,713	7,450
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		7,958	10,066	12,318	12,318	11,210
Production		26,925	29,871	27,232	27,232	23,354
Imports - Importations		9	23	27	19	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		34,892	39,960	39,577	39,568	34,565
Grain exports - Exportations de céréales		19,316	20,154	19,010	8,513	11,107
Product exports - Exportations de produits des céréales		217	174	271	134	145
Exports - Total - Exportations		19,532	20,328	19,281	8,647	11,252
Human food - Aliments pour humains		2,189	2,222	2,359	..	..
Industrial use - Usage industriel		36	37	37	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,320	1,231	1,049	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		5	--	--	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,976	3,826	5,642	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		6,525	7,314	9,085	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		8,834	12,318	11,210	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		34,892	39,960	39,577	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,081	1,459	1,441	1,441	2,327
	ac. - '000 - ac	5,141	3,605	3,560	3,560	5,750
Yield - Rendement	kg/ha	1,800	2,150	2,330	2,330	2,060
	bu./ac - bo./ac	26.4	32.0	34.7	34.7	30.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		491	1,130	1,075	1,075	450
In commercial positions - En positions commerciales		1,030	1,076	982	982	1,216
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		1,521	2,206	2,057	2,057	1,666
Production		3,594	3,138	3,358	3,358	4,798
Imports - Importations		--	--	8	-	-
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		5,115	5,344	5,423	5,416	6,465
Grain exports - Exportations de céréales		2,682	2,260	2,879	1,560	1,777
Product exports - Exportations de produits des céréales		15	19	26	13	16
Exports - Total - Exportations		2,697	2,279	2,905	1,573	1,794
Human food - Aliments pour humains		180	180	166	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		186	140	225	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		1	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		444	688	562	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		810	1,008	852	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,608	2,057	1,666	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		5,115	5,344	5,423	..	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier	
		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Wheat - Total - Blé					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	13,364	13,444	12,086	12,086	10,522
ac. - '000 - ac	33,024	33,220	29,865	29,865	26,000
Yield - Rendement	1,900	2,110	2,180	2,180	2,070
kg/ha	28.2	31.3	32.3	32.3	30.8
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	2,056	3,425	4,595	4,595	3,750
Production	25,531	28,327	26,289	26,289	21,821
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	27,587	31,752	30,884	30,884	25,571
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	22,160	24,152	22,504	6,911	10,460
Seed requirements - Besoins en semence	1,278	1,194	1,004	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,804	1,811	3,627	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	2,345	4,595	3,750	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	27,587	31,752	30,884	..	..
Durum wheat - Blé dur					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	2,081	1,459	1,441	1,441	2,327
ac. - '000 - ac	5,141	3,605	3,560	3,560	5,750
Yield - Rendement	1,800	2,150	2,330	2,330	2,060
kg/ha	26.4	32.0	34.7	34.7	30.7
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	491	1,130	1,075	1,075	450
Production	3,594	3,138	3,358	3,358	4,798
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,085	4,268	4,433	4,433	5,248
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,030	2,687	3,421	1,421	1,846
Seed requirements - Besoins en semence	186	140	225	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	263	366	337	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	606	1,075	450	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,085	4,268	4,433	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93r	1993-94r	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de Printemps de l'ouest du Canada	1,785	1,749	1,883	958	986	149
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	43	66	145	68	97	12
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de Printemps de l'ouest du Canada	50	32	38	18	23	2
Durum Wheat - Blé dur	193	197	190	101	94	16
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	242	264	255	139	139	16
Quebec grown Spring Wheat - Blé de Printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,414	2,399	2,638	1,346	1,393	204
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	415	430	438	239	253	36
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	671	719	823	397	415	59
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	135	61	113	69	64	12
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et Graham	80	87	82	43	43	7
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	200	206	204	108	107	12
Durum semolina and flour - Farine du blé dur et semoule	144	144	143	76	74	13
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	148	103	129	61	76	23
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	1,793	1,749	1,932	993	1,031	162
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	571	597	683	347	361	53
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	145	149	189	103	76	10

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - January			January	
			Août - janvier			1995p	
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	3,999	4,665	2,977	2,145	904	1,433	233
Durum wheat - Blé dur	218	111	97	52	39	59	10
Wheat - Total - Blé	4,218	4,776	3,074	2,197	943	1,492	243
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,973	7,021	5,084	3,371	2,148	3,221	406
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	12,735	11,981	10,691	5,014	2,887	4,757	668
Durum wheat - Blé dur	2,828	2,171	2,817	1,124	1,168	1,536	168
Wheat - Total - Blé	15,564	14,152	13,508	6,138	4,055	6,293	836
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,649	18,303	19,049	8,054	6,646	9,991	1,271
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,860	4,819	5,414	2,261	1,699	2,424	489
Durum wheat - Blé dur	552	405	508	210	215	251	41
Wheat - Total - Blé	6,412	5,224	5,922	2,471	1,914	2,674	530
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,687	9,145	11,641	4,504	4,864	6,101	1,006
Western Canada - Total(2) - Canada occidentale							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	22,731	21,581	19,181	9,481	5,511	8,689	1,404
Durum wheat - Blé dur	3,598	2,687	3,421	1,386	1,421	1,846	218
Wheat - Total - Blé	26,329	24,268	22,602	10,867	6,933	10,535	1,622
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,561	34,685	35,978	16,048	13,725	19,469	2,707
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	22,931	22,403	19,481	10,146	5,693	9,132	1,404
Durum wheat - Blé dur	3,598	2,687	3,421	1,386	1,421	1,846	218
Wheat - Total - Blé	26,529	25,090	22,902	11,532	7,114	10,978	1,622
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,770	35,566	36,298	16,762	13,926	19,913	2,708

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le ajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total	August - January Août - janvier		January 1995	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94r	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	284	201	260	189	91	-
Belgium - Belgique	118	113	36	36	38	12
Italy - Italie	201	191	168	129	102	24
Norway - Norvège	55	64	45	45	36	-
Portugal	43	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	739	623	513	402	270	36
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	2,813	-	...	...	...	...
Russia - Russie	...	1,306	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,195	1,909	-	-	97	-
Ethiopia - Éthiopie	78	87	110	44	12	-
Iran	1,090	1,415	1,267	143	1,030	349
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,598	1,726	1,585	319	1,254	349
Ghana	75	20	56	47	-	-
Algeria - Algérie	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	454	394	465	349	191	38
Bangladesh	278	160	108	-	128	23
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,185	3,469	1,904	471	2,621	150
Japan - Japon	1,292	1,305	1,411	553	628	151
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,070	9,281	6,991	2,403	5,111	513
New Zealand - Nouvelle-Zélande	11	44	11	6	17	-
Oceania(1) - Total - Océanie	11	44	11	6	17	-
Brazil - Brésil	714	1,136	1,932	1,123	648	36
Colombia - Colombie	271	399	533	249	186	42
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,449	2,049	3,117	1,759	1,351	93
Cuba	345	223	40	40	-	-
Mexico - Mexique	225	551	908	503	420	25
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	702	871	1,184	746	463	25
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	415	995	2,267	970	576	37
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	16,634	17,893	16,131	6,953	9,330	1,090
Durum wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	85	93	340	255	118	37
Italy - Italie	138	108	184	71	216	49
Switzerland - Suisse	11	-	-	-	5	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	276	242	571	371	393	86
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	860	10	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	897	35	43	25	4	-
Libya - Libye	88	94	222	127	105	32
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	136	124	341	195	108	32
Algeria - Algérie	542	545	1,015	430	856	99
Africa(1) - Total - Afrique(1)	568	578	1,015	430	867	99
Japan - Japon	140	164	64	64	16	16
Asia(1) - Total - Asie(1)	262	616	69	64	25	20
Oceania(1) - Total - Océanie	2	10	-	-	-	-
Venezuela	138	144	107	79	154	24
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	197	249	284	171	268	24
Cuba	23	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	25	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	320	404	556	304	112	6
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,682	2,260	2,879	1,560	1,777	265
All wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	19,316	20,154	19,010	8,513	11,107	1,355

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94r	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2)- Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.9	2.1	1.5	0.8	0.9	0.2
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	1.7	--	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2.5	3.4	-	-	-	-
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	13.4	-	5.0	5.0	-	-
Jordan - Jordanie	4.5	1.8	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	69.3	29.2	26.3	26.1	10.7	--
Africa(1) - Total - Afrique(1)	28.1	17.7	9.9	3.9	4.2	0.8
Viet-Nam - Viêt-Nam	14.7	20.9	12.8	1.7	15.5	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	3.7	0.4	0.4	0.3	0.1	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	25.6	24.9	17.6	3.6	18.1	0.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1.2	1.9	0.5	0.3	0.2	--
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	12.8	2.4	12.9	10.4	0.2	0.1
Bahamas - Iles Bahamas	4.3	4.3	4.4	2.1	1.7	0.2
Barbados - Barbade	1.2	0.1	0.8	0.1	0.3	0.1
Cuba	23.3	0.6	1.2	0.6	0.3	--
Jamaica - Jamaïque	2.9	2.0	1.6	0.7	0.5	--
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3.2	6.5	8.8	5.8	4.6	0.9
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	43.5	20.9	26.2	15.7	9.8	1.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	30.8	71.5	176.4	73.0	100.9	19.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	216.7	174.0	271.3	133.7	145.0	22.8
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	291.3	200.8	267.7	194.7	90.8	-
Italy - Italie	338.8	299.1	351.3	200.1	317.7	72.8
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,017.3	867.7	1,084.9	774.0	663.6	121.6
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	861.4	10.4	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	4,094.3	1,948.1	42.7	25.0	101.6	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,803.7	1,879.6	1,952.7	540.5	1,372.3	380.8
Algeria - Algérie	548.5	551.2	1,014.7	429.8	859.0	98.6
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,049.7	989.9	1,489.9	782.8	1,062.3	137.6
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,251.7	3,469.6	1,904.0	470.8	2,620.6	149.7
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,358.2	9,922.5	7,077.4	2,470.1	5,154.0	532.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	14.1	56.2	11.5	5.8	17.3	-
Brazil - Brésil	715.6	1,136.2	1,935.1	1,126.1	647.9	36.0
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,659.4	2,300.7	3,413.8	1,940.3	1,619.7	117.0
Cuba	390.8	223.1	41.0	40.3	0.3	--
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	769.7	892.1	1,209.7	761.6	472.6	26.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	766.0	1,471.0	2,998.9	1,347.1	789.1	61.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	19,532.3	20,327.7	19,281.5	8,647.1	11,252.4	1,378.2

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1234	1,242	1,341	1,341	1,511
ac. - '000 - ac	3,050	3,069	3,313	3,313	3,733
Yield - Rendement					
kg/ha	2,200	2,280	2,650	2,650	2,450
bu./ac - bo./ac	57.6	59.8	69.5	69.5	64.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	639	453	555	555	755
In commercial positions - En positions commerciales	178	89	134	134	151
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	817	542	689	689	906
Production	2,704	2,829	3,549	3,549	3,699
Imports - Importations	2	3	2	1	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	3,523	3,374	4,240	4,239	4,607
Grain exports - Exportations de céréales	565	722	1,125	671	677
Product exports - Exportations de produits des céréales	24	53	92	43	66
Exports - Total - Exportations	589	776	1,217	714	742
Human food - Aliments pour humains	87	114	107	..	..
Industrial use - Usage industriel	..	..	..	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	135	144	153	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	4	4	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,950	1,648	1,854	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,173	1,909	2,117	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	761	689	906	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	3,523	3,374	4,240	..	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,291	3,792	4,159	4,159	4,092
ac. - '000 - ac	10,604	9,371	10,277	10,277	10,112
Yield - Rendement					
kg/ha	2,740	2,910	3,120	3,120	2,860
bu./ac - bo./ac	50.5	54.1	58.0	58.0	53.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	1,534	1,510	1,800	1,800	2,000
In commercial positions - En positions commerciales	1,246	1,104	1,471	1,471	1,389
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	2,780	2,614	3,271	3,271	3,389
Production	11,640	11,032	12,972	12,972	11,690
Imports - Importations	1	3	8	..	..
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	14,421	13,648	16,250	16,243	15,079
Grain exports - Exportations de céréales	3,486	2,704	3,834	1,584	1,497
Product exports - Exportations de produits des céréales	286	309	381	145	218
Exports - Total - Exportations	3,772	3,013	4,215	1,729	1,715
Human food - Aliments pour humains	4	7	8	..	..
Industrial use - Usage industriel	392	421	334	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	398	394	374	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	1	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	7,180	6,541	7,929	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	7,975	7,364	8,647	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	2,675	3,271	3,389	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	14,421	13,648	16,250	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	August - July Août - Juillet	Total	Sept. - Aug. Sept. - Août	September - January Septembre - janvier	
	Average 1988-89 1992-93		Total	1993-94	1994-95p
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94(6)	1993-94	1994-95p
Corn - Maïs					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,004	858	986	986	955
ac. - '000 - ac	2,482	2,119	2,436	2,436	2,360
Yield - Rendement	6,240	5,690	6,590	6,590	7,370
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	99.3	91.7	105.1	105.1	117.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	244	350	320	320	150
Ontario	558	700	500	500	300
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes	803	1,055	825	825	450
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)	45	52	16	16	21
Country elevators(2) - Élévateurs de la campagne(2)	319	339	330	330	180
Feed manufacturers(2) - Fabricants d'aliments pour animaux(2)	29	38	17	17	10
Industrial users(2) - Utilisateurs industriels(2)	42	35	61	61	19
Commercial positions(3) - Positions commerciales(3)	434	465	425	425	230
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,237	1,520	1,250	1,250	680
Production:					
Québec	1,686	1,430	1,870	1,870	2,000
Ontario	4,439	3,400	4,572	4,572	4,902
Production - Canada(4) - Total	6,276	4,883	6,501	6,501	7,043
Imports - Total - Importations	699	1,239	561	175	403
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	8,213	7,641	8,311	7,926	8,126
Grain exports(5) - Exportations de céréales(5)	269	184	493	262	203
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	1,288	1,347	1,371	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	24	24	23	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	5,394	4,838	5,847	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	6,707	6,208	7,138	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	818	825	450	..	..
Commercial positions - Positions commerciales	419	425	230	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	1,237	1,250	680	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	8,213	7,641	8,311	..	..

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	274	144	161	161	186
ac. - '000 - ac	678	357	398	398	460
Yield - Rendement kg/ha	1,700	1,930	1,980	1,980	2,120
bu./ac - bo./ac	26.9	30.7	31.5	31.5	33.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	152	100	25	25	40
In commercial positions - En positions commerciales	136	93	56	56	64
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	288	193	81	81	104
Production	460	278	319	319	394
Imports - Importations	2	--	--	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	750	471	400	400	498
Grain exports - Exportations de céréales	238	215	154	87	103
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations	238	215	154	87	103
Human food - Aliments pour humains	14	14	14	..	..
Industrial use - Usage industriel	61	62	65	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	28	18	19	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention	11	5	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	158	77	40	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	273	176	142	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	239	81	104	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	750	471	400	..	..
Coarse grains - Total(7) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	3,128	3,118	3,205	3,205	3,245
In commercial positions - En positions commerciales	1,994	1,751	2,085	2,085	1,834
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	5,122	4,869	5,290	5,290	5,079
Production	21,081	19,021	23,341	23,341	22,826
Imports - Importations	5	6	10	1	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	26,208	23,895	28,641	28,632	27,907
Grain exports - Exportations de céréales	4,558	3,824	5,606	2,603	2,480
Product exports - Exportations de produits des céréales	310	363	473	188	284
Exports - Total - Exportations	4,868	4,187	6,079	2,791	2,764
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	1,846	1,964	1,899	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	584	580	568	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention	13	10	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	13,983	11,865	15,006	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	16,427	14,418	17,483	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	4,912	5,290	5,079	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	26,208	23,895	28,641	..	..

(1) Canadian corn only. - Maïs canadien seulement.

(2) Source: Ontario Ministry of Agriculture and Food "Grain Corn Survey". - Source: "L'Enquête de maïs - grain" du Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario.

(3) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.

(4) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(5) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.

(6) Change of crop year starting in 1993-94. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(7) Includes oats, barley, corn and rye. - Avoine, orge, maïs et seigle sont inclus.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	1,002 2,475	1,016 2,510	1,133 2,800	1,133 2,800	1,335 3,300
Yield - Rendement kg/ha bu/ac - bo/ac	2,160 56.7	2,220 58.2	2,680 70.4	2,680 70.4	2,470 64.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août) Production	586 2,156	415 2,255	500 3,038	500 3,038	720 3,300
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	2,742	2,670	3,538	3,538	4,020
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	815 110 1,275 542	1,030 121 1,020 500	1,357 132 1,328 720	808	950
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	2,742	2,670	3,538	..	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	3,857 9,530	3,371 8,330	3,764 9,300	3,764 9,300	3,743 9,250
Yield - Rendement kg/ha bu/ac - bo/ac	2,640 49.8	2,840 52.8	3,140 58.3	3,140 58.3	2,860 53.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août) Production	1,411 10,309	1,380 9,580	1,600 11,801	1,600 11,801	1,890 10,712
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	11,720	10,960	13,401	13,401	12,602
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	5,537 352 4,591 1,241	4,949 351 4,060 1,600	5,953 336 5,222 1,890	2,092	2,873
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	11,720	10,960	13,401	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	254 628	132 325	150 370	150 370	166 410
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,640 26.3	1,900 30.3	1,930 30.8	1,930 30.8	2,070 32.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		152	100	25	25	40
Production		417	250	290	290	343
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		569	350	315	315	383
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		296	223	202	129	149
Seed requirements - Besoins en semence		24	15	14	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		125	86	58	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		124	25	40	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		569	350	315	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		2,149	1,895	2,125	2,125	2,650
Production		12,882	12,085	15,128	15,128	14,355
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		15,031	13,980	17,253	17,253	17,005
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,648	6,202	7,513	3,029	3,971
Seed requirements - Besoins en semence		485	487	482	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		5,991	5,166	6,609	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,907	2,125	2,650	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		15,031	13,980	17,253	..	..

(1) Includes oats, barley, rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Selected Statistics of Coarse Grains, Canada

TABLEAU 8. Certaines statistiques sur des céréales secondaires, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats processed - Avoine traité	x	x	x	x	x	x
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:						
Produced - Produits	x	x	x	x	x	x
Exported - Exportés	12.3	27.2	50.4	23.6	36.0	5.7
Barley processed - Orge traité	x	x	x	x	x	x
Malt exports - Exportations de malt	234.5	253.7	284.8	108.3	163.1	29.4

Feed Freight Assisted Shipments by Province of Destination, Crop Year
1994-95Tonnage de céréales ayant fait l'objet d'une indemnité au transport par
province de destination, campagnes agricoles, 1994-95

	Wheat(1) Blé(1)	Oats Avoine	Barley Orge	Corn Mais	Screenings Criblures	Millfeeds Issues de minoterie
metric tonnes - tonnes métriques						
August-January 1994-95 - Août-janvier 1994-95:						
Newfoundland - Terre-Neuve	14,530	1,944	653	13,459	-	-
Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard	12,956	2,529	32,805	4,101	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	54,834	2,570	26,224	27,380	79	-
New Brunswick - Nouveau Brunswick	25,917	3,958	25,284	27,733	59	-
Québec	38,395	14,392	48,379	107,226	30	-
Ontario	421	186	2,559	2,291	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique	192,506	7,758	115,372	14,694	-	-
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,126	305	197	-	-	-
TOTAL	340,685	33,642	251,473	196,884	168	-
August-January 1993-94 - Août-janvier 1993-94:						
1993-94	605,473	58,066	405,342	295,100	250	-
1992-93	540,348	72,811	524,129	284,566	325	-

(1) Includes shipments of sample feed grains.

(1) Comprend les expéditions d'échantillons de provendes.

TABLE 9. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 9. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - January Août - janvier			January 1995p	
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	82	264	257	154	179	227	19
Barley - Orge	688	873	627	337	230	275	55
Rye(2) - Seigle(2)	45	41	30	27	20	21	1
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	815	1,178	913	517	430	523	75
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,973	7,021	5,084	3,371	2,148	3,221	406
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	143	317	542	172	322	428	40
Barley - Orge	1,938	2,025	2,534	707	708	1,176	208
Rye(2) - Seigle(2)	163	135	107	74	66	82	11
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,244	2,477	3,183	953	1,096	1,686	258
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,649	18,303	19,049	8,054	6,646	9,991	1,271
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	334	449	559	258	306	294	29
Barley - Orge	2,439	2,050	2,793	806	1,155	1,421	271
Rye(2) - Seigle(2)	63	47	66	29	43	46	6
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,836	2,547	3,417	1,093	1,504	1,761	306
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,687	9,145	11,641	4,504	4,864	6,101	1,006
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	581	1,061	1,409	601	834	967	91
Barley - Orge	5,124	4,988	5,996	1,872	2,106	2,896	537
Rye(2) - Seigle(2)	273	225	203	131	129	150	18
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	5,978	6,273	7,608	2,604	3,069	4,013	647
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,561	34,685	35,978	16,048	13,725	19,469	2,707
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	583	1,079	1,417	614	842	967	91
Barley - Orge	5,124	5,025	6,003	1,905	2,112	2,896	537
Rye(2) - Seigle(2)	273	225	203	131	129	151	18
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	5,980	6,328	7,623	2,650	3,083	4,013	647
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,770	35,566	36,298	16,762	13,926	19,913	2,708

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraisement non autorisés.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - Janvier		January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-96	Janvier 1996
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	6.3	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	5.5	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	5.5	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2.2	-	-	-	-	-
Japan - Japon	17.4	24.7	20.2	9.5	9.0	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	21.0	29.1	23.0	9.6	9.0	-
Colombia - Colombie	0.2	1.0	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.8	4.0	-	-	6.3	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	--	--	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	531.1	680.6	1,094.7	657.4	662.1	79.8
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	561.9	720.0	1,117.8	666.9	676.4	79.8
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3.2	-	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	525.5	148.3	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	729.4	228.9	-	-	10.3	10.3
Iran	86.8	-	-	-	-	-
Israel - Israël	10.5	-	-	-	11.9	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	1,045.5	983.7	571.5	316.2	129.5	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,256.7	987.9	571.6	316.2	141.4	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	14.3	71.1	22.7	22.7	19.9	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	187.2	166.4	251.6	126.9	66.1	22.4
Japan - Japon	888.3	951.4	1,017.8	456.5	500.9	90.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,092.4	1,146.2	1,331.0	610.9	609.6	112.4
Colombia - Colombie	60.8	70.0	25.2	25.2	23.5	-
South America - Total - Amérique du Sud	72.7	78.6	30.6	30.6	23.6	-
Mexico - Mexique	24.4	17.4	25.2	8.2	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	24.4	17.4	25.2	8.2	5.8	-
North America - Total - Amérique du Nord	292.5	173.6	1,853.2	595.6	686.7	97.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,485.6	2,703.6	3,834.0	1,584.0	1,497.2	220.4

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	August - July Août - Juillet	Total	Sept. - Aug. Sept. - Août	September - January Septembre - janvier		January 1995
	Average 1988-89 1992-93		Total	1993-94	1994-95	Janvier 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94(2)	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.1	-	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	89.8	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	89.8	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	9.6	-	4.2	4.2	46.4	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8.5	20.5	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	29.9	32.0	-	-	47.8	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	29.9	32.0	-	-	47.8	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	129.5	131.5	489.1	257.5	108.5	28.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	269.5	183.9	493.3	261.7	202.7	28.7
	Average 1988-89 1992-93	Total	August - January Août - janvier			January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	4.8	4.1	0.8	-	2.2	-
Netherlands - Pays-Bas	0.4	-	1.1	-	-	-
Norway - Norvège	2.5	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	8.3	4.1	2.9	1.0	2.2	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	-	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	180.3	140.4	77.1	45.6	25.8	5.6
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	180.3	140.4	77.1	45.6	25.8	5.6
Australia - Australie	3.1	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	3.1	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	46.5	70.0	73.6	40.1	75.3	10.2
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	238.2	214.6	153.5	86.7	103.3	15.8

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Flaxseed - Lin					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	498	255	506	506	720
ac. - '000 - ac	1,231	630	1,250	1,250	1,780
Yield - Rendement	1,080	1,320	1,240	1,240	1,330
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	17.3	21.0	19.8	19.8	21.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	132	260	130	130	45
In commercial positions - En positions commerciales	149	175	120	120	113
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	281	436	250	250	158
Production	537	337	627	627	960
Imports - Importations	--	--	--	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	818	772	878	878	1,118
Grain exports - Exportations de céréales	467	436	605	262	433
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations	467	436	605	262	433
Human food - Aliments pour humains	--	--	--	--	--
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	23	23	32	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	2	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	100	85	115	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	252	250	158	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	818	772	878	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	3,070	3,045	4,104	4,104	5,753
ac. - '000 - ac	7,585	7,525	10,140	10,140	14,215
Yield - Rendement	1,220	1,270	1,340	1,340	1,260
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	21.9	22.7	23.8	23.8	22.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	248	330	110	110	45
In commercial positions - En positions commerciales	478	404	582	582	264
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	726	734	692	692	309
Production	3,758	3,872	5,480	5,480	7,228
Imports - Importations	39	112	23	15	30
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,523	4,719	6,195	6,187	7,566
Grain exports - Exportations de céréales	1,929	1,876	3,348	1,720	2,590
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations	1,929	1,876	3,348	1,720	2,590
Human food - Aliments pour humains	--	--	--	--	--
Crushings - Total - Broyages	1,555	1,913	2,196	911	1,044
Seed requirements - Besoins en semence	23	30	42	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	--	--	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	278	207	301	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,857	2,151	2,538	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	738	692	309	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,523	4,719	6,195	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	August - July Août - Juillet	Sept. - Aug. Sept. - Août		September - January Septembre - janvier	
	Average 1988-89 1992-93	Total	Total	1993-94	1994-95
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94 (3)	1993-94	1994-95
Soybeans - Soya					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	555	623	720	720	820
ac. - '000 - ac	1,372	1,539	1,778	1,778	2,026
Yield - Rendement	2,360	2,340	2,570	2,570	2,740
kg/ha	35.1	34.7	38.3	38.3	40.8
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	36	27	4	4	15
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	142	163	110	110	78
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	178	190	114	114	93
Production	1,310	1,455	1,851	1,851	2,251
Imports - Importations	182	226	57	40	3
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	1,669	1,871	2,022	2,006	2,347
Grain exports - Exportations de céréales	233	211	492	327	337
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	233	211	492	327	337
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	40	49	55	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,263	1,546	1,438	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	174	114	93	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	1,669	1,871	2,022	..	..

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks de soya dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) Change of crop year starting in 1993-94.

(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

TABLE 12. Selected Statistics of Oilseeds, Canada

TABLEAU 12. Certaines statistiques sur les graines oléagineuses, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		January 1995p
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p	Janvier 1995p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	1,555	1,913	2,196	1,105	1,289	245
Oil produced - Huile produite	627	793	913	458	546	107
Meal produced - Tourteaux produits	944	1,165	1,340	677	804	155
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	30	35	29	36	25	25
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	48	58	35	37	37	37
SOYBEANS - SOYA						
Crushings - Broyages	x	x	x	x	x	x
Oil produced - Huile produite	x	x	x	x	x	x
Meal produced - Tourteaux produits	x	x	x	x	x	x
Oil, ending stocks - L'huile, stocks de fermeture	x	x	x	x	x	x
Meal, ending stocks - Tourteaux, stocks de fermeture	x	x	x	x	x	x

(1) Stocks held at crushing plants, in transit and export positions. - Stocks aux moulins debroyage, en transit et dans les emplacements d'exportations.

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - Janvier	
		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Flaxseed - Lin					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	498	255	506	720
	ac. - '000 - ac	1,231	630	1,250	1,780
Yield - Rendement	kg/ha	1,080	1,320	1,240	1,330
	bu./ac - bo./ac	17.3	21.0	19.8	21.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		132	260	130	45
Production		537	337	627	960
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		669	597	757	1,005
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		440	383	609	500
Seed requirements - Besoins en semence		23	23	32	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		70	60	72	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		136	130	45	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		669	597	757	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	3,016	2,995	4,043	5,686
	ac. - '000 - ac	7,453	7,400	9,990	14,050
Yield - Rendement	kg/ha	1,220	1,270	1,340	1,250
	bu./ac - bo./ac	21.9	22.7	23.8	22.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		246	330	110	45
Production		3,690	3,810	5,398	7,133
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,936	4,140	5,508	7,178
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		3,374	3,732	5,149	4,381
Seed requirements - Besoins en semence		23	30	41	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		299	269	253	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		240	110	45	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,936	4,140	5,508	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineux

	Total		August - January			January	
			Août - janvier			1995p	
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	256	201	250	115	162	207	17
Canola(2)	684	866	847	542	614	998	70
Oilseeds - Total - Oléagineux	940	1,068	1,097	657	776	1,205	88
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,973	7,021	5,084	3,371	2,148	3,221	406
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	227	145	322	76	187	275	26
Canola(2)	1,614	1,529	2,037	886	1,309	1,736	151
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,841	1,674	2,359	962	1,496	2,011	177
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,649	18,303	19,049	8,054	6,646	9,991	1,271
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	30	37	37	16	17	18	2
Canola(2)	1,410	1,337	2,265	923	1,429	1,647	167
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,439	1,374	2,302	939	1,446	1,665	170
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,687	9,145	11,641	4,504	4,864	6,101	1,006
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	513	383	609	207	366	501	46
Canola(2)	3,741	3,760	5,159	2,370	3,357	4,420	393
Oilseeds - Total - Oléagineux	4,253	4,144	5,768	2,577	3,723	4,921	439
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,561	34,685	35,978	16,048	13,725	19,469	2,707
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	513	383	609	207	366	501	46
Canola(2)	3,748	3,764	5,164	2,374	3,362	4,420	393
Oilseeds - Total - Oléagineux	4,261	4,148	5,773	2,580	3,728	4,921	439
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,770	35,566	36,298	16,762	13,926	19,913	2,708

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed - Lin						
Belgium - Belgique	160.6	178.9	316.9	148.8	232.7	-
Germany - Allemagne	12.7	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	32.7	27.4	53.1	16.7	29.8	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	207.2	206.3	393.9	178.6	304.6	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3.2	-	-	-	24.9	24.9
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.7	-	-	-	-	-
Japan - Japon	87.3	80.7	76.8	34.5	34.7	5.5
Korea, South - Corée du Sud	9.4	10.0	8.8	4.5	8.1	2.9
Asia(1) - Total - Asie(1)	99.1	102.8	87.6	41.0	47.9	8.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	154.7	127.1	123.5	42.4	55.1	10.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	465.9	436.3	605.0	262.0	432.6	44.0
Canola						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	58.2	272.4	867.4	382.8	948.3	103.6
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	-	-	-	10.3	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	3.0	-	-	-	49.1	-
Bangladesh	3.0	-	12.5	4.0	21.8	-
Japan - Japon	1757.7	1485.0	1662.3	821.3	777.4	153.6
Korea, South - Corée du Sud	1.9	-	1.1	-	12.7	5.3
Asia(1) - Total - Asie(1)	1762.5	1495.0	1675.9	825.3	990.8	177.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	79.6	103.7	433.5	316.1	371.4	25.3
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	79.6	103.7	433.5	316.1	371.4	25.3
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	25.4	14.8	370.9	196.4	220.0	32.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1928.7	1875.8	3347.6	1720.5	2589.9	338.4

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		August - January Août - janvier		January 1995	Total	
	1992-93r	1993-94r	1993-94	1994-95	Janvier 1995	1992-93	1993-94
metric tonnes - tonnes métriques							
					Canola oil Huile de canola		
					Linseed oil Huile de lin		
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
2 Netherlands	5,043	1,804	1,804	-	-	-	-
3 Total Western Europe	9,217	1,845	1,827	46	-	-	-
4 Total Eastern Europe	852	44	44	-	-	-	-
5 Ethiopia	173	681	137	85	-	-	-
6 Somalia	402	-	-	-	-	-	-
7 Sudan	812	1,451	329	2	-	-	-
8 Total Middle East	2,314	2,796	511	501	-	-	-
9 Kenya	723	205	-	566	-	-	-
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12 Total Africa	5,299	1,344	741	4,086	-	-	-
13 Hong Kong	9,578	4,420	306	-	-	-	-
14 India	11,114	19,430	9,442	2,178	2,178	-	-
15 Pakistan	-	-	-	1,020	-	-	-
16 People's Republic of China	2,021	5,687	3,040	16,040	-	-	-
17 Japan	3,330	5,102	3,059	2,046	475	-	-
18 Total Asia	34,381	41,300	18,201	21,364	2,683	-	401
19 New Zealand	-	-	-	-	-	-	-
20 Total Oceania	-	-	-	-	-	-	-
21 Bolivia	405	-	-	-	-	-	-
22 Colombia	177	31	31	-	-	-	-
23 Peru	8,279	7,080	7,080	10	-	-	-
24 Total South America	8,910	7,111	7,111	10	-	-	-
25 Haiti	239	216	-	4	-	-	-
26 Nicaragua	388	35	-	-	-	-	-
27 Total Central America and Antilles	860	11,660	11,339	126	-	31	14
28 United States	304,994	347,459	161,483	184,973	29,238	52	286
29 Total North America	304,994	347,459	161,483	184,973	29,238	52	286
30 TOTAL EXPORTS	366,827	413,559	201,257	211,106	31,921	83	701
					Canola meal Tourteaux de canola		
					Linseed meal Tourteaux de graine de lin		
31 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
32 Germany	-	-	-	-	-	-	-
33 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
34 Norway	16,734	25,570	12,659	21,783	-	-	-
35 Total Western Europe	31,093	38,792	25,881	55,727	-	-	-
36 Total Africa	-	-	-	-	-	-	-
37 Indonesia	38,628	19,845	-	4,773	-	-	-
38 Japan	129,023	123,665	62,078	56,237	17,331	-	-
39 Korea, South	58,549	14,888	8,809	22,619	3,206	-	-
40 Taiwan	-	12,499	10,072	4,042	491	-	-
41 Total Asia	226,200	171,404	80,959	100,055	22,570	-	-
42 Total Oceania	-	-	-	5,273	-	-	-
43 Total South America	-	-	-	-	-	-	-
44 Total Central America and Antilles	-	-	-	82	-	-	-
45 United States	505,460	722,370	373,835	378,488	72,202	151	2,288
46 Total North America	505,460	722,370	373,835	378,488	72,202	151	2,288
47 TOTAL EXPORTS	762,753	932,566	480,675	539,625	94,772	151	2,288

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - January		January 1995	Total	August - January		January 1995	Destination	N°	
Août - janvier		Janvier 1995		Août - janvier		Janvier 1995			
1993-94	1994-95	1995	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	1995		
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil			Soybean oil						
Huile de lin			Huile de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	-	-	-	-	-	Ethiopie	5
-	-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6
-	-	-	-	75	75	-	-	Soudan	7
-	-	-	201	75	75	-	-	Total Moyen-Orient	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	11
-	-	-	667	-	-	-	-	Total Afrique	12
-	-	-	427	-	-	-	-	Hong-Kong	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	14
-	-	-	-	-	-	1,240	-	Pakistan	15
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	17
401	-	-	427	-	-	1,240	-	Total Asie	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	19
-	13	13	-	-	-	-	-	Total Océanie	20
-	-	-	-	-	-	-	-	Bolivie	21
-	-	-	312	-	-	-	-	Colombie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	23
-	-	-	312	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	24
-	-	-	222	-	-	-	-	Haïti	25
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	26
11	-	-	222	10	7	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	27
100	329	96	470	28,120	7,703	3,132	756	États-Unis	28
100	329	96	470	28,120	7,703	3,132	756	Total Amérique du Nord	29
612	342	109	2,299	28,205	7,785	4,372	756	EXPORTATIONS TOTALES	30
Linseed meal			Soybean meal						
Tourteaux de graine de lin			Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	31
-	-	-	-	-	-	-	-	Allemagne de l'Ouest	32
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	33
-	-	-	-	-	-	-	-	Norvège	34
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	35
-	-	-	24	-	-	-	-	Total Afrique	36
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	38
-	-	-	-	521	521	-	-	Corée du sud	39
-	-	-	-	521	521	-	-	Taiwan	40
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Asie	41
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	42
-	3	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	43
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	44
1,722	2,714	511	42,947	21,357	11,961	5,937	1,452	États-Unis	45
1,722	2,714	511	42,947	21,357	11,961	5,937	1,452	Total Amérique du Nord	46
1,722	2,717	511	42,971	21,878	12,482	5,937	1,452	EXPORTATIONS TOTALES	47

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Production	Imports Importations	Total supplies Ressources total	Exports Exportations	Domestic utilization Utilisation intérieure	Ending stocks Stocks de fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
All Wheat - Tout blé							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1990-91	32.1	-	38.5	22.1	6.1	10.3
	1991-92	31.9	-	42.2	25.4	6.8	10.1
	1992-93	29.9	-	39.9	20.3	7.3	12.3
	1993-94	27.2	-	39.5	19.3	9.1	11.2
	1994-95	23.4	-	34.6	20.8 (2)	6.3	6.1 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1990-91	15.1	-	18.1	11.8	3.5	2.8
	1991-92	10.6	-	13.4	7.1	3.4	2.9
	1992-93	16.2	-	19.1	9.9	4.2	5.0
	1993-94	16.9	-	21.9	13.7	4.1	4.1
	1994-95	8.6	0.1	12.8	6.0	4.8	2.1
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1990-91	10.9	-	10.9	5.6	4.5	0.8
	1991-92	9.9	-	10.7	5.8	4.6	0.3
	1992-93	9.8	-	10.1	5.9	4.3	-
	1993-94	9.4	-	9.4	4.6	4.6	0.2
	1994-95	10.5	-	10.7	5.7	4.6	0.4
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1990-91	74.3	1.0	90.1	29.1	37.2	23.6
	1991-92	53.9	1.1	78.6	34.9	30.8	12.9
	1992-93	67.1	1.9	82.0	36.8	30.7	14.4
	1993-94	65.2	3.0	82.6	33.4	33.7	15.5
	1994-95	63.2	2.3	80.9	34.7	33.6	12.7
EC - CE (July-June - Juillet-juin)	1990-91	84.7	15.4	113.1	34.0	62.6	16.5
	1991-92	90.4	16.1	123.0	35.7	64.6	22.8
	1992-93	84.8	15.7	123.3	37.9	62.3	23.1
	1993-94	80.3	16.9	120.3	34.4	70.2	15.8
	1994-95	82.7	17.3	115.8	32.6	69.5	13.7
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1990-91	41.3	1.3	46.4	1.8	40.0	4.6
	1991-92	38.5	1.3	44.4	2.2	36.4	5.8
	1992-93	26.4	3.7	35.9	1.2	30.8	3.9
	1993-94	30.5	2.1	36.5	0.3	31.2	5.0
	1994-95	33.5	1.3	39.8	1.1	33.6	5.1
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1990-91	49.6	11.0	75.8	0.5	58.8	16.5
	1991-92	38.9	11.5	66.9	0.1	55.0	11.9
	1992-93	46.2	14.0	72.1	0.5	53.3	18.2
	1993-94	43.5	5.0	66.7	0.5	48.5	17.7
	1994-95	35.0	4.0	56.7	0.8	43.4	12.6
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1990-91	98.2	9.4	129.5	-	106.0	23.5
	1991-92	96.0	15.9	135.4	-	111.7	23.7
	1992-93	101.6	6.7	132.0	0.1	109.1	22.9
	1993-94	106.4	4.3	133.6	0.2	110.7	22.7
	1994-95	103.0	11.0	136.7	0.2	114.5	22.1
World(1) - Mondial(1)	1984-85	509.0	106.2	655.6	106.2	489.4	166.2
	1985-86	494.9	84.7	661.1	84.7	490.4	170.6
	1986-87	524.1	90.8	694.7	90.8	515.7	179.1
	1987-88	496.0	112.2	675.1	112.2	525.3	149.8
	1988-89	495.0	102.4	644.8	102.4	524.3	120.5
	1989-90	533.2	102.8	653.7	102.8	532.2	121.5
	1990-91	588.0	101.2	709.5	101.2	563.2	146.3
	1991-92	542.6	109.3	688.9	109.3	558.5	130.3
	1992-93	561.9	112.5	692.2	112.5	543.9	148.3
	1993-94	558.9	99.5	707.2	99.5	563.9	143.4
	1994-95	527.5	96.9	670.9	96.9	553.0	117.9

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Production	Imports Importations	Total supplies Ressources totales	Exports Exportations	Domestic utilization Utilisation intérieure	Ending stocks Stocks de fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1990-91	13.4	-	15.5	4.8	8.1	2.6
	1991-92	11.6	-	14.3	3.7	7.9	2.6
	1992-93	11.0	-	13.6	3.0	7.4	3.3
	1993-94	13.0	-	16.2	4.2	8.6	3.4
	1994-95	11.7	-	15.1	4.1 (2)	8.7	2.3 (2)
Australia - Australie (Nov. -Oct. - Nov. -oct.)	1990-91	4.2	-	4.2	2.5	2.0	0.1
	1991-92	4.6	-	4.7	2.1	1.7	0.8
	1992-93	5.5	-	6.3	2.6	2.8	0.9
	1993-94	7.0	-	7.9	4.2	3.0	0.6
	1994-95	2.6	-	3.2	0.5	2.7	0.1
Corn - Mais							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1990-91	7.6	-	7.7	4.0	3.3	0.4
	1991-92	10.6	-	11.0	6.1	4.4	0.5
	1992-93	10.2	-	10.7	4.7	5.1	0.9
	1993-94	10.0	-	10.9	4.5	5.5	0.9
	1994-95	10.5	-	11.4	5.0	5.7	0.8
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1990-91	201.5	0.1	235.8	43.8	153.3	38.6
	1991-92	189.9	0.5	229.0	40.2	160.8	27.9
	1992-93	240.7	0.2	268.8	42.2	172.9	53.7
	1993-94	161.0	0.5	215.2	33.7	159.8	21.6
	1994-95	256.6	0.1	278.4	49.5	186.7	42.1
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
EC - CE (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1990-91	84.1	15.4	111.6	20.2	77.3	14.0
	1991-92	89.7	16.1	119.8	21.4	79.1	19.4
	1992-93	82.4	13.8	115.6	21.5	74.7	19.3
	1993-94	83.0	16.1	118.4	23.4	78.8	16.1
	1994-95	77.5	15.8	109.4	20.3	78.3	10.9
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1990-91	51.4	2.8	61.7	0.7	56.1	4.9
	1991-92	64.7	0.6	70.2	3.5	59.1	7.6
	1992-93	43.2	3.7	54.5	1.0	49.6	3.9
	1993-94	44.4	2.3	50.6	0.2	46.1	4.2
	1994-95	46.5	1.1	51.8	0.8	48.2	2.8
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1990-91	60.4	6.5	77.6	0.9	65.5	11.1
	1991-92	46.2	11.3	68.6	0.3	62.6	5.6
	1992-93	55.8	7.1	68.5	1.0	58.0	9.6
	1993-94	50.9	3.8	64.3	0.3	55.9	8.1
	1994-95	47.1	2.1	57.3	0.8	50.6	6.0
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1990-91	111.7	0.9	128.1	7.1	95.7	25.3
	1991-92	112.3	1.0	138.6	10.3	96.5	31.7
	1992-93	108.4	0.6	140.7	13.0	99.4	28.3
	1993-94	116.7	1.2	146.2	11.8	107.9	26.6
	1994-95	118.4	4.2	149.2	4.2	115.7	29.3
World(1) - Mondial(1)	1984-85	805.8	100.0	916.9	100.0	772.2	144.7
	1985-86	832.3	82.7	977.0	82.7	767.8	209.3
	1986-87	822.4	82.9	1031.7	82.9	796.5	235.2
	1987-88	784.2	88.3	1019.4	88.3	807.2	215.1
	1988-89	721.0	95.5	936.1	95.5	784.6	151.5
	1989-90	791.2	103.9	942.7	103.9	814.2	128.5
	1990-91	821.8	88.3	950.3	88.3	809.7	140.6
	1991-92	803.2	94.4	943.8	94.4	805.7	138.1
	1992-93	863.0	90.0	1001.1	90.0	833.7	167.4
	1993-94	785.9	84.6	953.3	84.6	828.7	124.7
	1994-95	866.4	89.4	991.1	89.4	856.8	134.2

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years; total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les données sur le commerce mondial.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1990-91	1991-92	1992-93	1993-94	1994-95p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	1,262	1,460	1,455	1,851	2,251
United States - États-Unis	52,416	54,065	59,612	50,919	69,626
World - Mondial	104,140	107,380	117,180	116,670	134,240
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,266	4,224	3,872	5,480	7,228
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,958	7,436	6,510	6,940	7,400
World - Mondial	25,110	28,270	25,310	26,790	29,440
Flaxseed - Lin:					
Canada	889	635	337	627	960
Argentina - Argentine	480	354	195	..	..
World - Mondial	2,270	2,110	..	..	..
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	213	233	211	488	870 (1)
United States - États-Unis	15,161	18,614	20,944	16,032	21,500
World - Mondial	25,380	28,460	29,590	28,070	32,500
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,888	1,929	1,876	3,348	4,100 (1)
World - Mondial	4,000	4,800	4,000	4,970	5,690
Flaxseed - Lin:					
Canada	497	466	436	605	760 (1)
World - Mondial	580	610	..	..	..
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	935	x	x	x	x
United States - États-Unis	32,305	34,128	34,808	34,617	37,013
Brazil - Brésil	14,200	14,940	15,550	17,950	18,150
World - Mondial	87,330	92,250	96,160	99,640	105,070
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,441	1,555	1,913	2,196	2,425 (1)
EC - CE	6,126	6,684	4,996	5,813	6,800
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,274	6,680	6,888	6,200	6,810
World - Mondial	23,660	25,500	22,830	24,690	26,380
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	4,970	4,390	6,070	5,580	6,010
United States - États-Unis	8,955	7,578	7,955	5,691	13,880
World - Mondial	20,550	18,380	20,160	17,050	26,060
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	399	734	692	309	382 (1)
World - Mondial	970	1,130	1,150	780	1,280
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	720	x	x	x	x
United States - États-Unis	25,696	27,062	27,546	27,594	29,270
World - Mondial	69,500	73,080	75,780	78,820	83,050
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	875	944	1,165	1,340	..
World - Mondial	14,400	15,610	14,040	15,150	16,150
All meals - Total - Tous les tourteaux	112,100	117,790	119,730	119,730	119,730
OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	164	x	x	x	x
United States - États-Unis	6,082	6,507	6,250	6,307	6,855
World - Mondial	15,930	16,890	17,100	17,870	18,930
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	576	627	793	913	..
World - Mondial	8,650	9,320	8,400	9,170	9,730

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, January 1995. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, janvier 1995.

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment	Pool Return Outlook (PRO)				
	Paiement Total Réel	Perspectives de rendement (PDR)				
	Pool year Année de mise en commun 1992-93	December 1994 Décembre 1994 1994-95	January 1995 Janvier 1995 1994-95	February 1995 Février 1995 1994-95	February 1996 Février 1996 1995-96	
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique						
Wheat (excluding durum) -						
Blé (blé dur exclu)						
1 CWRS 13.5	166.74	193.98	191-201	191-201	192-200	..
1 CWRS	156.82	164.01	179-189	179-189	180-188	168-178
3 CWRS	145.19	142.82	160-170	160-170	161-169	..
1 CPS-Red - Roux	145.41	144.32	160-170	160-170	161-169	153-163
1 CPS-White - Blanc	152.32	143.32	162-172	162-172	163-171	155-165
1 CWRW	159.84	148.85	164-174	164-174	165-173	159-169
1 CWES	154.96	162.01	175-185	175-185	176-184	165-175
1 CWSWS	120.74	132.68	164-174	164-174	165-173	156-166
CWF	..	114.39	131-141	131-141	137-145	..
Durum Wheat - Blé dur						
1 CWAD	158.36	235.36	227-247	227-247	229-245	170-190
Barley - Orge						
1 CW	102.46	99.94	113-123	113-123	116-124	120-130
Designated Barley -						
Orge de premier choix						
SP SEL CW 2R	160.80	134.62	168-178	175-181	173-179	160-170
SP SEL CW 6R	143.90	122.68	158-168	160-166	158-168	142-152

(1) Basis in store Thunder Bay or Vancouver. - En entrepôt à Thunder Bay ou Vancouver.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		January 1995		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Janvier 1995		
	1992-93	1993-94	January 1994	December 1994	High	Low	Average
			Janvier 1994	Décembre 1994	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1) - 1 rproc 13.5(1)	219.42	283.06	294.77	260.93	262.99	253.24	257.99
1 CWRS 13.5(2) - 1 rproc 13.5(2)	238.08	315.92	..	..	..	..	..
2 CWRS 13.5(1) - 2 rproc 13.5(1)	213.82	277.46	289.17	255.33	257.39	247.64	252.39
1 EXSTG RS(1)	207.82	271.46	283.17	249.33	251.39	241.64	246.39
1 CWRW(2) - 1 rhoc(2)	224.48	275.32	270.11	261.10	258.35	250.66	255.87
1 CWAD(1) - 1 daoc(1)	211.98	344.41	369.27	368.33	368.73	353.23	360.20
2 CWAD(1) - 2 daoc(1)	206.98	339.41	364.27	363.33	363.73	348.23	355.20
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3) - 1 rproc 13.5(3)	177.96	242.22	254.76	216.24	..	..	212.72
1 CWAD(3) - 1 daoc(3)	178.59	316.76	340.55	338.47	..	..	329.29
1 CWSWS(3) - 1 tbproc(3)	179.07	167.92	170.96	206.56	..	..	206.26
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	157.05	167.06	155.25	192.30	205.00	195.00	199.33
SEL 6R(3)	154.55	164.56	152.75	189.80	202.50	192.50	196.83
SP SEL 2R(3)	163.05	173.91	162.25	199.30	212.00	202.00	206.33
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(3) - 3 rproc(3)	95.65	106.82	118.85	151.33	152.50	142.50	148.25
CW Feed(3) - Fourrage OC(3)	88.94	101.33	113.14	146.33	148.50	137.50	143.54
Oats - Avoine							
1 CW(3) - 1 OC(3)	111.91	107.57	106.94	103.21	106.80	102.90	104.97
2 CW(3) - 2 OC(3)	111.19	107.57	106.94	103.21	106.80	102.90	104.97
Barley - Orge							
1 CW(3) - 1 OC(3)	86.53	90.20	100.53	113.36	113.00	108.70	112.00
2 CW(3) - 2 OC(3)	85.53	88.75	99.15	111.36	111.00	106.70	110.00
Rye - Seigle							
1 Canada(3) - 1 Canada(3)	114.01	113.08	131.68	127.81	122.70	120.70	121.68
3 Canada(3) - 3 Canada(3)	84.01	83.08	101.68	97.81	92.70	90.70	91.68
Flaxseed - Lin							
1 CW(3) - 1 OC(3)	255.63	262.73	272.68	303.84	337.50	299.10	314.13
3 CW(3) - 3 OC(3)	220.63	227.73	237.68	266.84	302.50	264.10	279.13
Canola							
1 Canada(3)	308.87	381.41	396.89	422.28	431.20	414.00	420.44
1 Canada(2)	321.72	392.10	408.15	432.79	444.20	422.20	431.37
2 Canada(2)	308.72	379.10	395.15	419.79	431.20	409.20	418.37
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
2 Canada(4)	252.80	292.62	295.08	275.33	282.28	273.37	278.25
Corn - Mais							
2 CE(4) - 2 EC(4)	102.83	117.62	121.37	118.14	128.14	110.23	123.62
Wheat - Blé							
1 CEWW(5) - 1 ecbh(5)	157.76	166.04	184.31	196.92	..	..	198.39
OIL AND MEAL PRICES(6,7)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(6,7)							
Canola oil - Huile de canola	585.46	750.41	797.37	939.44	..	..	906.51
Canola meal - Tourteaux de canola	168.16	181.22	180.34	142.97	..	..	144.46

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Producers price Chatham. - Prix des producteurs à Chatham.

(5) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(6) Crude degummed oil. - Huile brute égommée.

(7) F.o.b. plants. - f.o.b. usine.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		January 1995		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Janvier 1995		
	1992-93	1993-94	January 1994	December 1994	High	Low	Average
			January 1994	Décembre 1994	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	169.42	195.29	195.48	153.22	150.83	142.93	145.51
1 DNS 14%(2)	166.00	204.88	212.75	181.15	174.17	167.18	170.49
2 DNS 14%(3)	166.05	204.66	215.69	184.45	181.88	170.86	174.53
1 HRW 12%(1)	120.61	99.91	101.41	..	..	..	..
1 HRW 12%(4)	134.99	144.83	155.72	157.41	157.54	142.84	149.21
1 HRW(5)	128.79	138.88	153.82	164.60	162.32	150.92	156.21
2 HRW(3)	145.02	138.31	150.65	166.08	166.82	158.37	161.30
2 SRW(5)	125.10	126.51	151.32	157.30	160.20	148.72	153.18
2 SRW(6)	139.11	130.30	144.77	157.63	160.57	148.44	153.22
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	143.30	220.89	241.04	226.34	257.21	192.90	228.91
1 SW(2)	145.75	129.98	133.38	164.98	165.35	153.22	159.10
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	103.15	98.45	101.80	97.26	103.10	84.29	94.67
BARLEY - ORGE							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	94.77	94.62	98.75	91.86	93.24	91.86	92.78
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	114.26	110.57	124.40	116.66	117.12	114.82	115.28
3 or better, malting (g.t. 65% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	116.45	127.73	117.12	129.06	130.90	126.31	129.06
RYE - SEIGLE							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	114.05	149.88	169.28	..	..	108.26	108.26
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	83.56	100.25	113.28	85.17	89.76	83.46	87.25
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	83.17	99.47	111.81	80.31	83.26	80.11	81.89
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	88.93	106.61	117.60	88.83	93.50	88.78	91.31
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	96.58	112.19	123.62	102.75	110.43	103.54	106.69
2 white(4) - 2 blanc(4)	99.22	108.26	114.17	112.20	114.17	110.23	112.20
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	209.65	240.18	252.13	202.80	203.56	196.58	199.80
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	212.96	245.15	256.69	204.44	204.20	198.23	201.33
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	224.08	252.98	261.25	221.56	224.50	217.34	220.83
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	208.71	238.53	249.12	198.42	194.74	190.15	192.90
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	81.79	96.96	108.64	84.10	88.89	83.59	86.36
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	93.82	108.30	121.76	101.34	104.10	99.91	102.06
Exchange rate(9) - Taux du change(9)	1.26	1.35	1.34	1.39	..	..	1.41

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, January 1995

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, janvier 1995

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest- end of month(3)
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours- fin du mois(3)
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES					
DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
March - Mars	155.10	144.30	151.70	63.98	70.06
May - Mai	153.00	144.30	150.10	48.24	50.94
July - Juillet	152.00	143.80	149.20	28.18	34.10
October - Octobre	139.20	130.80	135.90	36.42	41.42
December - Décembre	138.90	130.70	135.50	24.84	31.08
OATS - AVOINE					
March - Mars	110.50	106.00	107.30	15.44	17.90
May - Mai	113.30	106.50	109.90	12.14	29.94
July - Juillet	115.50	109.50	112.50	9.74	18.42
October - Octobre	117.80	115.00	115.90	2.90	4.26
BARLEY - ORGE					
March - Mars	94.50	88.90	93.00	21.92	22.32
May - Mai	96.50	91.50	95.20	13.22	17.22
July - Juillet	97.50	95.00	96.60	1.36	3.08
September - Septembre	89.50	85.00	87.50	0.50	0.50
WESTERN - DE L'OUEST					
February - Février	126.50	119.00	123.50	108.06	3.68
May - Mai	126.70	121.70	124.10	126.56	111.10
August - Août	122.00	117.00	118.90	24.86	31.16
November - Novembre	115.00	111.60	113.50	19.02	35.04
RYE - SEIGLE					
March - Mars	125.00	125.00	125.00	..	0.10
May - Mai	123.50	123.50	123.50	..	0.30
FLAXSEED - LIN					
March - Mars	342.00	305.00	319.50	86.66	43.04
May - Mai	342.50	310.80	323.70	56.94	27.02
July - Juillet	341.00	315.00	324.90	39.46	33.54
October - Octobre	335.00	318.20	325.10	16.08	39.46
December - Décembre	333.00	318.00	324.60	15.00	9.24
CANOLA-RAPSEED - GRAINE DE COLZA					
March - Mars	444.80	426.80	434.10	735.30	417.00
June - Juin	451.00	424.00	437.10	485.54	321.50
August - Août	456.00	431.50	443.70	38.06	16.76
September - Septembre	435.00	413.00	422.30	37.30	27.26
November - Novembre	407.00	393.50	399.20	161.28	168.36
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS					
March - Mars	142.75	133.75	137.00	5,541.58	31,219.66
May - Mai	141.00	133.84	136.99	1,749.93	9,193.58
July - Juillet	136.87	130.07	132.91	144.38	1,208.04
September - Septembre	131.73	126.95	128.94	98.47	787.45

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 22. Future Settlement(1) Prices, by Delivery Month, January 1995- Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, janvier 1995- fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest- end of month(3)
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours- fin du mois(3)
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
March-Mars	146.24	134.30	139.40	29,875.60	101,739.60
May - Mai	137.97	129.89	133.59	6,313.46	26,762.41
July - Juillet	128.51	123.37	125.76	9,285.54	57,595.59
September - Septembre	130.16	125.02	127.54	269.03	2,918.73
December - Décembre	133.75	128.97	131.32	177.31	1,496.99
OATS - AVOINE					
March-Mars	81.54	77.65	78.98	650.43	12,264.23
May - Mai	84.94	80.89	82.15	195.17	4,992.07
July - Juillet	88.18	83.81	85.28	81.89	2,854.56
September - Septembre	90.62	86.89	88.17	14.50	105.49
CORN - MAÏS					
March-Mars	92.71	90.05	91.60	54,013.51	281,416.90
May - Mai	95.07	92.81	94.27	13,557.99	159,142.40
July - Juillet	96.94	94.88	96.19	11,839.60	145,215.20
September - Septembre	98.42	96.45	97.79	1,581.86	21,730.68
December - Décembre	99.90	98.03	99.25	10,060.38	107,975.50
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
January - Janvier	204.02	201.45	202.42	6,641.57	5,286.48
March - Mars	205.76	201.17	204.01	45,985.57	156,438.40
May - Mai	209.16	204.39	207.17	9,654.31	77,686.79
July - Juillet	211.28	206.59	209.35	9,500.40	78,467.74
August - Août	212.47	207.42	210.42	739.45	7,961.64
September - Septembre	213.48	208.34	211.30	424.97	6,702.65
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per ton - dollars par tonne			tons - '000 - tonnes	
January-Janvier	159.90	153.40	156.66	..	..
March - Mars	162.40	156.50	159.29	..	..
May - Mai	166.00	160.30	162.65	..	..
July - Juillet	167.90	164.40	165.82	..	..
August - Août	169.90	166.40	167.74	..	..
September - Septembre	171.20	168.40	169.55	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
January-Janvier	29.28	27.87	28.49	..	..
March - Mars	27.93	26.29	26.88	..	..
May - Mai	26.79	25.27	25.89	..	..
July - Juillet	26.09	24.77	25.36	..	..
August - Août	25.75	24.50	25.07	..	..
September - Septembre	25.40	24.25	24.79	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
March-Mars	145.05	135.49	139.46	..	..
May - Mai	140.09	131.08	135.20	..	..
July - Juillet	130.90	124.47	127.47	..	..
September - Septembre	131.82	125.66	128.71	..	..
December - Décembre	134.94	128.42	131.16	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés aux \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Now represents the open interest on the last trading day of the month. - Intérêt en cours le dernier jour d'échange du mois.

Note: Starting in March 1994, the Winnipeg monthly maximum and minimum prices represent the maximum and minimum of trades made anytime during the month. Previously, these prices were the maximum and minimum at settlement. The Winnipeg monthly open interest also now corresponds to the open interest on the last trading day of the month.

Nota: À compter de mars 1994, les prix maximum et minimum du mois à Winnipeg correspondent aux prix maximum et minimum à n'importe quel moment du mois. Auparavant, ces valeurs représentaient les prix maximum et minimum de règlement. En outre, l'intérêt en cours mensuel à Winnipeg correspond dorénavant à l'intérêt en cours à la dernière séance boursière du mois.

SPECIALTY CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January	
				Août - janvier	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Dried Beans - Fèves sèches					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	55	63.7	80.7	79.5
	ac. - '000 - ac	135.6	157.4	199.4	196.4
Yield - Rendement	kg/ha	1220	1,150.0	1,600.0	1,150.0
	cwt/ac - cwt/ac	11.1	10.3	14.5	11.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production		75.8	73.2	129.1	91.1
Imports(1) - Importations(1)		13.0	16.4	15.3	6.3
Exports(1) - Exportations(1)		91.7	80.4	110.0	66.8
Canary Seed - Alpiste des canaries					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	106.3	92.3	123.4	204.3
	ac. - '000 - ac	262.6	228.0	305.0	505.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,072.0	1,340.0	1,040.0	1,180.0
	lbs/ac	957.6	1,200.0	924.0	1,050.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production		114.4	124.1	127.8	240.4
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.4	0.3	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		81.7	94.2	112.0	87.5
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	200.3	259.0	467.4	683.9
	ac. - '000 - ac	495.1	640.0	1,155.0	1,690.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,780.0	1,950.0	2,080.0	2,110.0
	bu./ac - bo./ac	26.4	29.0	30.9	31.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production		346.5	504.8	970.2	1,441.0
Imports(1) - Importations(1)		9.8	9.9	9.6	4.1
Exports(1) - Exportations(1)		231.1	339.5	694.5	506.5
Buckwheat - Sarrasin					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	23.8	17.2	9.1	10.7
	ac. - '000 - ac	58.9	42.5	22.4	26.5
Yield - Rendement	kg/ha	860.0	630.0	790.0	1,160.0
	bu./ac - bo./ac	16.4	11.6	14.9	21.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production		21.3	10.8	7.2	12.4
Imports(1) - Importations(1)		0.7	1.7	1.6	0.5
Exports(1) - Exportations(1)		14.8	9.7	2.9	4.7

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	163.9 405.0	110.2 272.0	186.2 460.0	186.2 460.0	323.6 800.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	968.0 865.0	1,210.0 1,081.0	1,160.0 1,035.0	1,160.0 1,035.0	990.0 880.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		155.2	133.3	215.9	215.9	319.3
Imports(1) - Importations(1)		0.7	0.4	0.3	0.2	0.2
Exports(1) - Exportations(1)		119.1	134.8	208.2	104.1	81.2
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	58.2 143.7	51.0 126.0	76.9 190.0	76.9 190.0	83.0 205.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	1,422.0 1,269.8	1,270.0 1,135.0	1,020.0 911.0	1,020.0 911.0	1,410.0 1,260.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		85.3	64.8	78.5	78.5	117.0
Imports(1) - Importations(1)		20.6	18.2	13.4	9.6	8.4
Exports(1) - Exportations(1)		39.9	57.0	44.4	31.6	23.2
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	175.5 433.7	267.1 660.0	327.8 810.0	327.8 810.0	386.4 955.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	1,142.0 1,018.0	1,310.0 1,166.0	1,060.0 949.0	1,060.0 949.0	1,170.0 1,040.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		212.0	349.0	348.7	348.7	450.4
Imports(1) - Importations(1)		3.8	2.1	2.6	1.4	2.0
Exports(1) - Exportations(1)		160.7	279.8	217.6	117.4	146.9

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIALTY CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Dried Peas including Chickpeas and Sunflower Seed, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de pois secs incluant pois chiches et de graines de tournesol, selon le pays de destination finale

	Average	Total	August - January			January
	1988-89		Août - janvier			1995
	1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier
	Moyenne					Janvier
	1988-89	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	1995
	1992-93					
métric tonnes - tonnes métriques						
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches						
Belgium - Belgique	52,160	69,129	132,740	91,600	126,290	43,675
Italy - Italie	364	883	2,754	1,636	3,558	506
Netherlands - Pays-Bas	29,837	57,146	43,127	22,218	26,557	9,349
Spain - Espagne	24,095	95,557	263,054	190,558	166,274	61,715
United Kingdom - Royaume-Uni	6,103	2,895	9,068	7,576	1,950	1,216
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	129,696	237,081	493,806	340,406	380,267	123,041
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	720	885	441	221	42	42
Iran	1,307	1,533	1,693	1,693	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4,824	3,113	5,332	3,653	3,487	613
Mozambique	2,905	3,800	3,628	8	21	-
South Africa - Afrique du Sud	1,777	4,446	4,572	2,701	4,282	139
Africa(1) - Total - Afrique(1)	9,289	9,219	12,959	7,334	15,730	319
India - Inde	6,643	9,655	47,699	17,471	4,431	107
Japan - Japon	9,852	10,904	12,413	6,638	3,428	766
Malaysia - Malaisie	726	985	1,350	580	1,693	376
Philippines - Philippines	585	811	853	443	1,107	212
Taiwan	2,856	2,967	3,052	1,667	4,380	1,325
Thailand - Thaïlande	353	789	994	474	360	20
Asia(1) - Total - Asie(1)	22,338	27,323	72,091	28,963	36,151	3,362
Oceania(1) - Total - Océanie	280	64	57	21	522	108
Colombia - Colombie	26,373	20,994	10,205	7,074	16,626	345
Ecuador - Équateur	684	2,689	5,533	2,494	2,502	192
Peru - Pérou	935	2,597	805	187	1,012	319
Venezuela	9,572	9,447	8,347	4,654	6,231	1,594
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	38,930	37,749	28,471	15,464	41,648	3,109
Mexico - Mexique	1,759	1,544	1,130	195	2,131	-
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3,655	1,857	6,006	1,815	1,396	134
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	10,725	5,262	63,538	2,925	18,964	14,489
United States - États-Unis	14,335	18,835	17,792	6,406	9,737	3,334
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	14,335	18,835	17,792	6,406	9,737	3,334
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	231,137	339,531	694,487	405,393	506,548	148,417
Sunflower Seed - Graine de tournesol						
Germany - Allemagne	435	689	15,820	14,967	260	77
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,254	1,174	16,219	15,198	6,675	2,712
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	395	1,778	904	507	649	226
Japan - Japon	42	208	18	-	157	103
Asia(1) - Total - Asie(1)	80	208	18	-	198	103
Oceania(1) - Total - Océanie	..	-	18	18	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	382	90	99	20	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	153	166	49	13	64	19
United States - États-Unis	37,588	53,538	27,052	15,817	15,567	2,944
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	37,588	53,538	27,052	15,817	15,567	2,944
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	39,852	56,954	44,359	31,573	23,153	6,004

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Lentils and Buckwheat, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de lentilles et de sarrasin, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier 1995
	metric tonnes - tonnes métriques					
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	16,187	50,889	24,854	8,286	6,174	1,166
France	8,049	17,654	11,509	8,377	15,841	1,027
Germany - Allemagne	10,768	18,431	8,120	4,894	6,065	1,809
Greece - Grèce	7,464	8,255	7,361	6,108	5,645	442
Italy - Italie	9,740	11,821	8,814	7,923	13,319	1,017
Netherlands - Pays-Bas	6,505	21,085	21,309	11,206	924	324
Spain - Espagne	16,659	33,109	32,448	16,062	18,070	2,156
Sweden - Suède	614	1,484	1,466	88	82	20
United Kingdom - Royaume-Uni	1,192	1,472	1,095	579	864	82
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	77,414	164,402	117,897	63,947	67,287	8,043
Bulgaria - Bulgarie	801	4,004	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,130	8,568	476	331	145	21
Israel - Israël	903	1,975	653	489	2,996	443
Lebanon - Liban	418	1,734	82	82	1,766	473
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4,014	5,268	3,395	1,090	11,203	3,199
Mauritius - Maurice	305	1,263	1,312	735	416	252
Morocco - Maroc	711	3,556	2,757	982	939	43
Mozambique	3,036	4,344	-	-	21	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	19,490	32,684	26,317	21,002	21,507	295
Asia(1) - Total - Asie(1)	245	82	146	20	629	-
Oceania(1) - Total - Océanie	500	461	638	384	253	62
Brazil - Brésil	2,630	4,379	4,773	1,118	4,298	399
Colombia - Colombie	26,541	25,203	18,667	9,662	17,068	248
Ecuador - Équateur	3,076	5,939	8,222	3,783	3,166	1,833
Peru - Pérou	6,325	8,793	7,667	2,245	3,644	719
Venezuela	6,098	9,140	10,421	5,497	4,162	1,651
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	46,802	57,182	57,191	24,608	37,450	7,008
Costa Rica	204	568	523	281	126	64
Mexico - Mexique	2,812	3,891	2,751	513	3,356	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	6,067	7,795	9,419	4,936	6,038	630
United States - États-Unis	3,068	3,336	2,092	1,066	2,391	729
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	3,068	3,336	2,092	1,066	2,391	729
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	160,730	279,778	217,571	117,384	146,903	19,987
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	306	1,004	-	-	-	-
Germany - Allemagne	13	19	53	-	34	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	820	1,280	186	40	96	18
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	95	458	-	-	-	-
Japan - Japon	12,172	7,142	2,109	1,299	4,080	640
Asia(1) - Total - Asie(1)	12,176	7,142	2,109	1,299	4,080	640
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	21	21	-	-
United States - États-Unis	1,719	863	561	300	510	97
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,719	863	561	300	510	97
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	14,810	9,743	2,877	1,660	4,686	755

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Mustard Seed and Canary Seed, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de graines de moutarde et d'alpistes des Canaries, selon le pays de destination finale - suite

	Average	Total	August - January			January
	1988-89		Août - janvier			1995
	1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier
	Moyenne					1995
	1988-89	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier
	1992-93					1995
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	17,322	15,574	27,468	16,198	10,960	-
Denmark - Danemark	79	274	328	243	179	14
France	1,963	2,357	3,009	2,235	3,713	-
Germany - Allemagne	7,273	9,302	13,327	6,956	5,393	875
Netherlands - Pays-Bas	6,752	7,568	11,484	3,366	6,726	1,304
Switzerland - Suisse	3,919	5,038	11,240	5,489	10,579	950
United Kingdom - Royaume-Uni	1,072	714	493	273	260	58
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	39,078	41,347	68,932	35,346	38,457	3,237
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	84	-	-	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	210	435	454	331	475	112
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	345	601	771	401	614	118
Africa(1) - Total - Afrique(1)	205	487	118	77	72	18
Bangladesh	14,739	20,970	54,990	22,724	-	-
Japan - Japon	9,849	12,510	10,029	4,964	4,768	1,196
Korea South - Corée du Sud	1,376	1,614	1,510	492	792	115
Asia(1) - Total - Asie(1)	26,519	35,895	80,940	42,346	5,697	1,325
Oceania(1) - Total - Océanie	232	206	559	196	190	40
Brazil - Brésil	250	505	382	202	198	40
Colombia - Colombie	155	558	99	79	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	989	2,440	1,269	489	589	200
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	201	150	159	64	204	34
United States - États-Unis	51,495	53,712	55,449	25,202	35,386	6,316
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	51,495	53,712	55,449	25,202	35,386	6,316
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	119,148	134,838	208,197	104,121	81,209	11,288
Canary Seed - Alpistes des Canaries						
Belgium - Belgique	14,336	16,347	29,158	16,812	17,002	2,446
Germany - Allemagne	4,490	5,665	3,005	2,645	2,735	952
Greece - Grèce	1,594	1,985	1,121	976	785	149
Italy - Italie	2,551	1,727	8,059	5,057	5,646	1,381
Netherlands - Pays-Bas	7,388	8,207	14,348	14,348	8,224	1,796
Spain - Espagne	8,392	9,511	8,345	6,855	3,584	563
United Kingdom - Royaume-Uni	5,168	3,511	2,540	2,422	1,303	570
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	47,258	50,477	68,673	50,781	42,711	8,383
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	99	20	40	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	464	854	487	367	1,271	190
Africa(1) - Total - Afrique(1)	222	-	60	60	126	11
Japan - Japon	2,697	3,141	2,012	1,207	1,323	310
Taiwan - Taïwan	1,098	1,250	1,010	377	582	61
Asia(1) - Total - Asie(1)	4,401	4,947	3,440	1,867	3,357	513
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	337	719	1,152	669	2,327	569
Chile - Chili	593	985	1,084	778	1,025	403
Colombia - Colombie	1,000	1,419	290	64	2,142	-
Venezuela	2,327	3,176	1,928	1,172	1,019	383
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	5,983	6,609	3,893	2,484	17,216	5,108
Mexico - Mexique	8,943	17,267	20,072	8,092	8,631	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	9,607	17,577	20,530	8,447	9,119	140
United States - États-Unis	13,323	12,998	13,764	7,137	11,404	1,214
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	13,323	12,998	13,764	7,137	11,404	1,214
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	81,694	94,201	112,039	71,812	87,531	16,128

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports Dried Beans, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de fèves sèches, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - January Août - janvier		January 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Janvier 1995
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	2,100	2,459	1,303	370	141	-
France	637	997	4,252	3,502	159	19
Germany - Allemagne	2,892	2,243	3,997	2,698	2,001	209
Italy - Italie	3,704	3,384	7,202	5,535	4,656	85
Netherlands - Pays-Bas	4,622	1,906	5,629	5,187	748	3
Spain - Espagne	1,077	2,344	1,925	1,521	2,739	253
United Kingdom - Royaume-Uni	33,314	24,322	35,763	14,535	13,841	1,242
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	51,217	40,765	62,770	35,131	26,358	1,986
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	287	71	246	150	246	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,546	271	704	379	2,077	572
Mozambique	1,702	3,301	72	72	800	-
South Africa - Afrique du Sud	726	3,386	7	-	917	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	6,632	10,025	3,946	331	6,327	200
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,859	2,956	5,718	3,106	2,461	447
Australia - Australie	1,857	1,885	2,471	854	254	-
Oceania(1) - Total - Océanie	2,372	2,538	3,782	1,889	1,944	272
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4,282	1,398	3,111	360	5,983	1,854
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	10,314	3,093	5,988	3,854	407	113
United States - États-Unis	12,193	19,249	23,779	18,794	20,999	812
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	12,193	19,249	23,779	18,794	20,999	812
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	91,702	80,366	110,044	63,994	66,802	6,256

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to *Statistic Canada's Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. **Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else**, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be **directly connected** to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at **no additional cost**.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Recevez-vous **directement** vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. **Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs**, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est égalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes **directement relié** aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:

PHONE:

FAX TO:

METHOD OF PAYMENT:



Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

(Please print)



1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

(Check only one)

Please charge my: VISA MasterCard

Card Number

Signature Expiry Date

Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

Postal Code

Phone

Fax

Please ensure that all information is completed.

Catalogue Number	Title	Date of Issue or indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

PF 093238



THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada



BON
Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010187248

COMMANDE

ENVOYEZ À :



Division du marketing
Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.

COMPOSEZ :



1-800-267-6677

Faites débiter votre compte
VISA ou MasterCard. De
l'extérieur du Canada et des
États-Unis, composez le
(613) 951-7277. Veuillez ne
pas envoyer de confirmation.

TÉLÉCOPIEZ AU :



(613) 951-1584

VISA, MasterCard et bon de
commande seulement.
Veuillez ne pas envoyer de
confirmation; le bon télé-
copié tient lieu de com-
mande originale.

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte VISA MasterCard

N° de carte

Signature

Date d'expiration

Paiement inclus _____ \$

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada - Publications.

N° du bon de commande _____

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

<p>▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.</p> <p>▶ TPS N° R121491807</p> <p>▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.</p> <p>▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7%. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.</p>	TOTAL	
	RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
	TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
	TOTAL GÉNÉRAL	
		PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada

Canada

*Don't let the changing world
take you by surprise!*

*Ne soyez pas dépassé
par les événements!*



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

Canadian Social Trends (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.

Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPE au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.



To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.

- ✓ **Identify Emerging Trends**
- ✓ **Define New Markets**
- ✓ **Pinpoint Profit Opportunities**

- ✓ **Dégagez les nouvelles tendances**
- ✓ **Définissez les nouveaux marchés**
- ✓ **Déterminez les possibilités de profit**

To safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
 - ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
 - ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
 - ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product**, **Labour Force Productivity**, **Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



Pour maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien. Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le *Recueil statistique des études de marché* brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
 - ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
 - ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
 - ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.